

Notice de montage

# FLOWZZ Screens



Pallazzo  
Esp 440  
5633 AJ Eindhoven  
T 040 264 64 94 - F 040 264 64 95  
info@pallazzooveranda.nl - www.pallazzooveranda.nl

#### **Montagehandleiding Flowzz Screens versie 1**

Deze montagehandleiding is met de grootst mogelijk zorg samengesteld. Een laatste versie is te verkrijgen op de website van Pallazzo. Deze montagehandleiding is onderdeel van de Pallazzo prijslijst en maakt onderdeel uit van onze algemene voorwaarden. Aan deze montagehandleiding kan geen rechten ontleend worden.

#### **Montageanleitung Flowzz Screens Version 1**

Diese Montageanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Die neueste Version ist auf der Website von Pallazzo verfügbar. Diese Montageanleitung ist Bestandteil der Pallazzo-Preisliste und gehört zu unseren allgemeinen Bedingungen. Aus dieser Installationsanleitung können keine Rechte abgeleitet werden.

#### **Notice de montage Flowzz Screens version 1**

Ce notice de montage a été composé avec le plus grand soin. La dernière version est disponible sur le site web de Pallazzo. Cette instruction de montage fait partie de la liste de prix du Pallazzo et fait partie de nos conditions générales. Aucun droit ne peut être tiré de ces instructions d'installation.

#### **Assembly instructions Pallazzo Sqope version 1**

This assembly manual has been compiled with the greatest possible care. A latest version can be obtained on the website of Pallazzo. This assembly instruction is part of the Pallazzo price list and forms part of our general terms and conditions. No rights can be derived from these installation instructions.

## Specifications

### REMARQUES GENERALES

Le système décrit dans ce manuel a été conçu et testé dans sa totalité. L'utilisation de la marque AluK est autorisée à condition que les composants d'origines AluK soient utilisés (profils, accessoires et joints) et que soient respectées les indications techniques indiquées dans ce manuel. Dans le cas où des éléments du système ne sont pas d'origine AluK, l'utilisation de la marque AluK n'est pas autorisée.

Le produit sera employé conformément aux spécifications, réglementations, lois en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. AluK décline toute responsabilité résultante due au non-respect avec les instructions listées ci-dessus.

Tous les détails fournis dans ce manuel sur la pose du châssis sur la maçonnerie sont indiqués à titre indicatif afin de suggérer des solutions aux concepteurs et fabricants.

## Specifications

### INFORMATIONS TECHNIQUES

#### SECTIONS

Les profilés en aluminium extrudé sont fabriqués à partir de billettes homogénéisées, avec des tolérances de composition limitées, adaptées à l'anodisation ou à la peinture. Toutes les sections en aluminium extrudé sont fournies à l'état physique 6060 alliage T5. Les tolérances de dimension sont conformes à la norme EN 12020-2.

#### ACCESSORIES

Les accessoires AluK brevetés de la plus haute qualité sont expressément conçus par AluK pour offrir la plus grande fiabilité et sécurité.

#### LE THERMOLAQUAGE

Le thermolaquage se fait avec des poudres et la couleur peut être choisie dans la gamme de couleurs RAL de notre palette de couleurs et / ou selon les besoins du client. L'épaisseur minimale obligatoire de la couche de peinture doit être d'au moins 60 microns pour une utilisation architecturale externe. Le cycle de peinture des sections entières est entièrement conforme à la norme de qualité QUALICOAT.

## Specifications

### GARANTIES & RESTRICTION LEGALE

#### GARANTIES

AluK S.A. (ci-après “AluK”) garantit que ses systèmes répondent aux caractéristiques techniques requises. Des garanties supplémentaires peuvent s'appliquer sous certaines conditions.

#### RESTRICTION LEGALE

Tous les dessins et informations dans ce manuel technique sont indicatives et ne peuvent pas engager notre responsabilité. La politique d'amélioration continue de AluK détermine le droit d'apporter des modifications sans avertissement préalable. AluK ne peut pas être tenu pour responsable pour des erreurs d'impression ou autres erreurs techniques dans ce manuel. Ce manuel technique ne peut mener à aucune action judiciaire quelconque. Tous les modèles mentionnés, profils, accessoires et articles liés (inclus ses droits de propriété intellectuelle) dessinés et / ou conçus par AluK sont propriété intellectuelle exclusive de AluK. Ils peuvent être utilisés seulement pour les fins pour lesquelles ils ont été fournis et ils ne doivent pas être reproduits, archivés ou diffusés à des tiers d'une quelconque manière ou forme sans l'accord écrit préalable de AluK.

## Accessories



Kit de screen Pallazzo  
prémonté avec récepteur  
radio

A-98-7073S



Câble moteur de 5 m,  
connecteur incl.

A-98-7081



Câble moteur de 7 m,  
connecteur incl.

A-98-7082



Câble de réglage du moteur  
Selve

A-98-7091

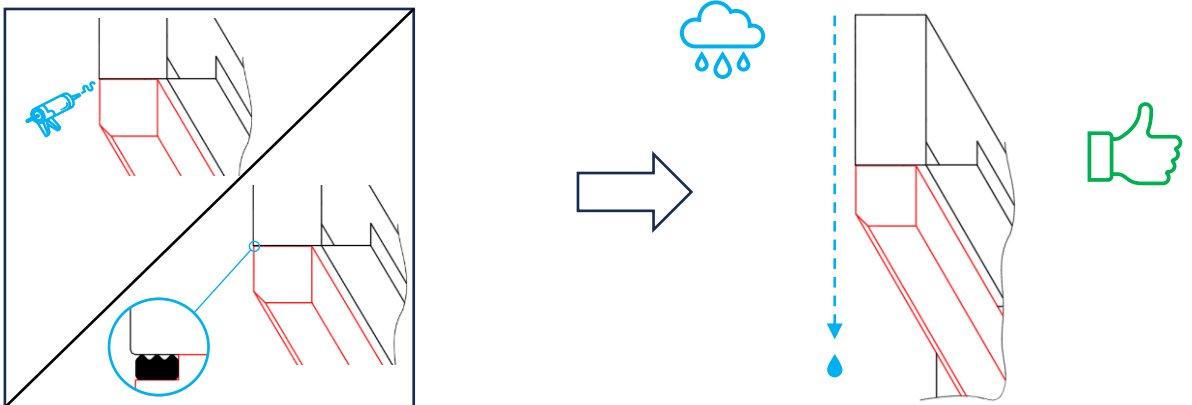
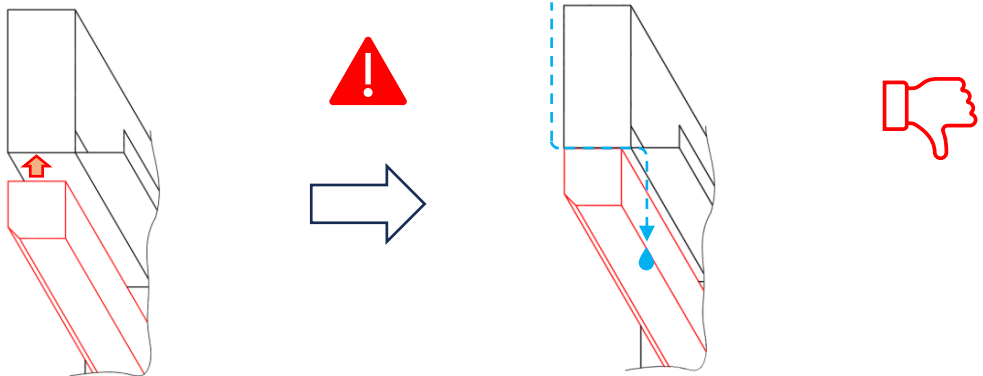
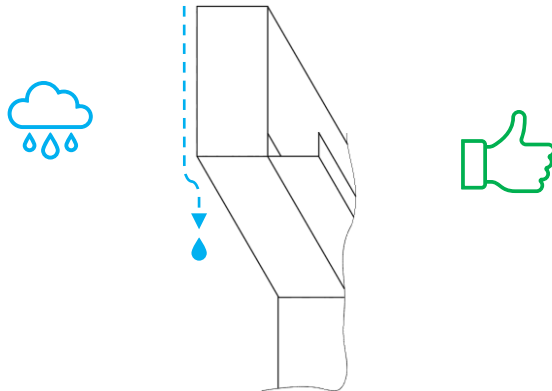


Anémomètre + rallonge

A-98-7092

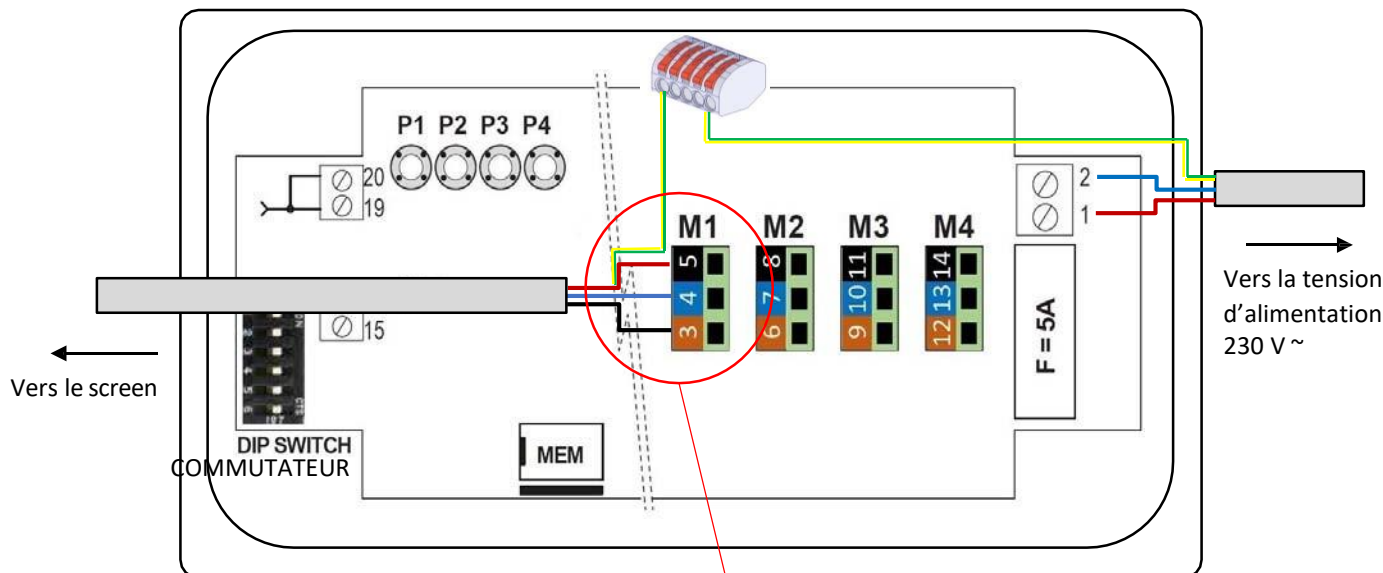
## Avertissement

Si un profilé supplémentaire est monté sous le poutre d'anneau (guide de porte coulissante, screen, etc.), l'eau peut s'infiltrer entre ces deux profilés. Prévenez ce phénomène en utilisant du mastic ou une bande d'étanchéité sur la face extérieure du toit.



## Dessins d'exécution

### RACCORDEMENT DU RÉCEPTEUR RADIO

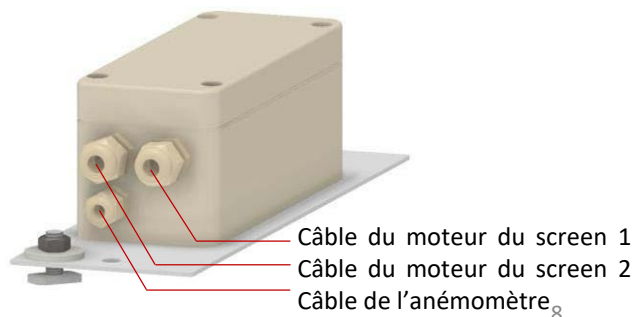
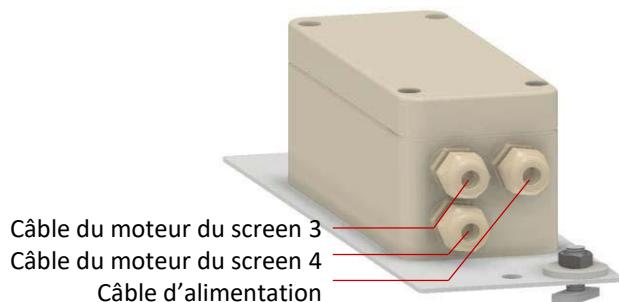


#### Connection de terminals

|       |                                       |
|-------|---------------------------------------|
| 1     | Tension d'alimentation 230 V (phase)  |
| 2     | Tension d'alimentation 230 V (neutre) |
| 3     | Moteur de screen 1 (abaisser)         |
| 4     | Moteur de screen 1 (neutre)           |
| 5     | Moteur de screen 1 (relever)          |
| 6     | Moteur de screen 2 (abaisser)         |
| 7     | Moteur de screen 2 (neutre)           |
| 8     | Moteur de screen 2 (relever)          |
| 9     | Moteur de screen 3 (abaisser)         |
| 10    | Moteur de screen 3 (neutre)           |
| 11    | Moteur de screen 3 (relever)          |
| 12    | Moteur de screen 4 (abaisser)         |
| 13    | Moteur de screen 4 (neutre)           |
| 14    | Moteur de screen 4 (relever)          |
| 15    | Anémomètre (bleu)                     |
| 16    | Anémomètre (brun)                     |
| 19    | RF de l'antenne                       |
| 20    | GND de l'antenne                      |
| P1-P4 | Touches de programmation              |



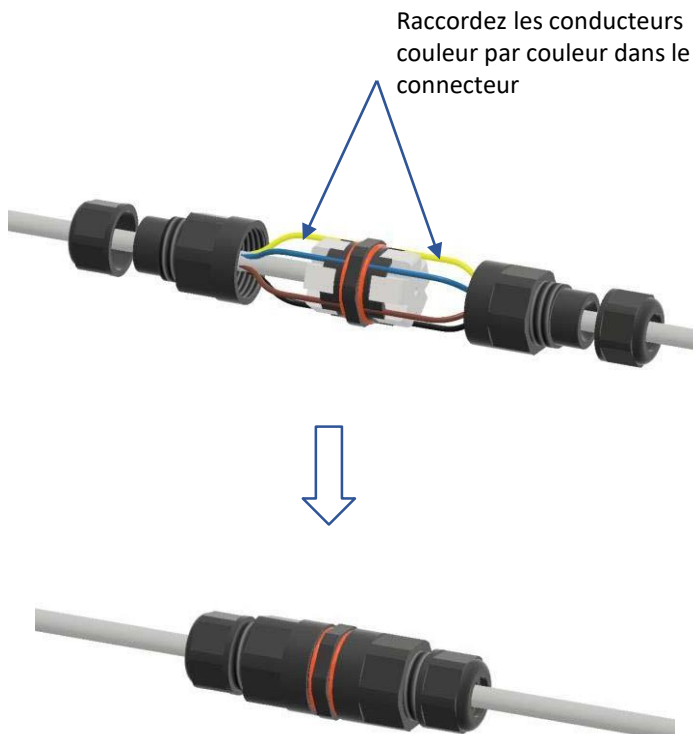
Le brun et le noir doivent être raccordés sur les côtés opposés du module de réception !



## Dessins d'exécution

### RACCORDEMENT DU CONNECTEUR

Utilisez une rallonge si la distance entre le screen et le récepteur radio est trop grande. Raccordez-les comme décrit ci-dessous.



Vissez bien le connecteur.

Risque d'électrocution!

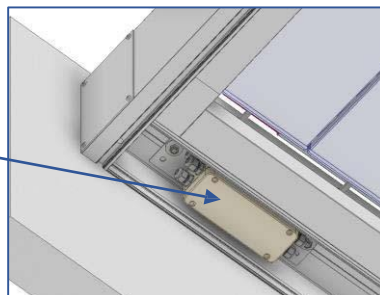


Ne jamais raccorder la rallonge sous tension ! Veillez à ce que le récepteur radio soit hors tension avant d'établir ou de couper des connexions.

## Dessins d'exécution

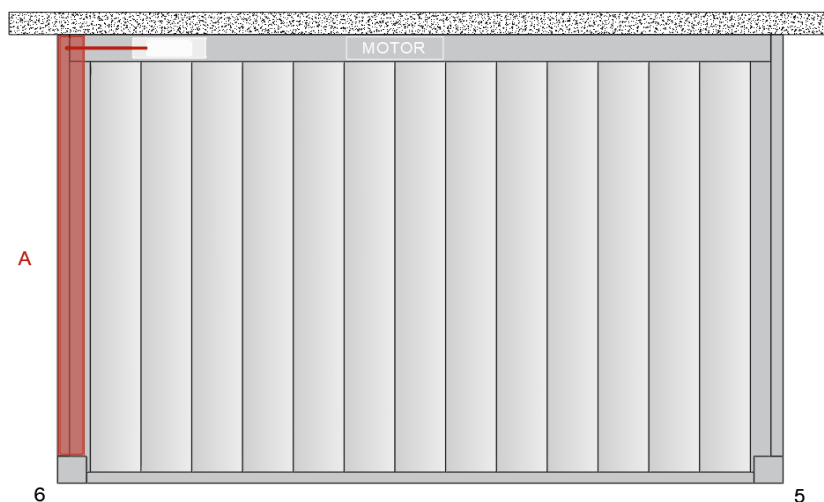
### RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE LOUNGE AVEC FIXATION MURALE

Placez le récepteur radio sur la face inférieure de la poutre murale. Pour la suite des instructions, nous supposons que celle-ci a été montée dans le coin gauche.

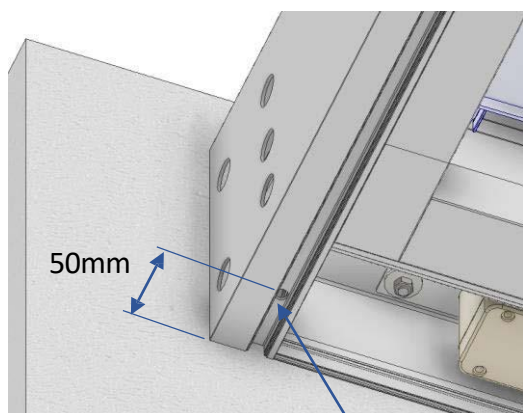


A Bas du screen A.

Pas besoin de rallonge. Le screen peut être directement raccordé au récepteur radio.

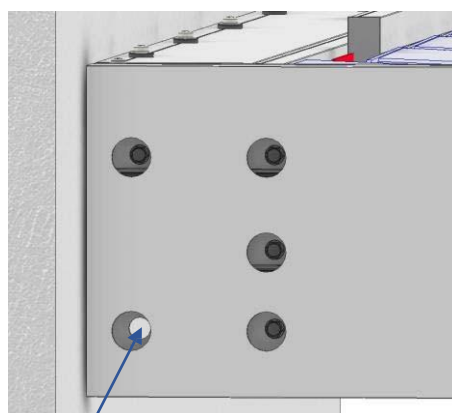


1 Percez le trou du câble du screen dans la gorge de la poutre annulaire



Ø12

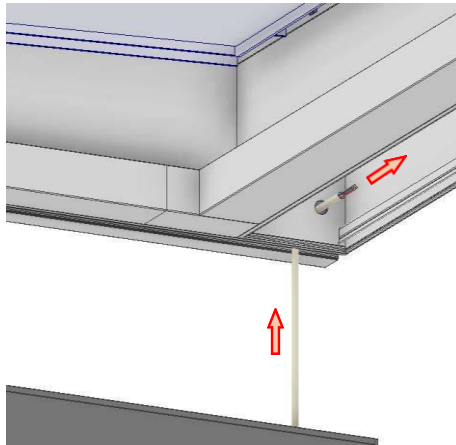
2 Élargissez le trou le plus petit à l'arrière de la poutre latérale



Ø12

## Dessins d'exécution

3 Tirez le câble du screen à l'intérieur et raccordez-le au récepteur radio.

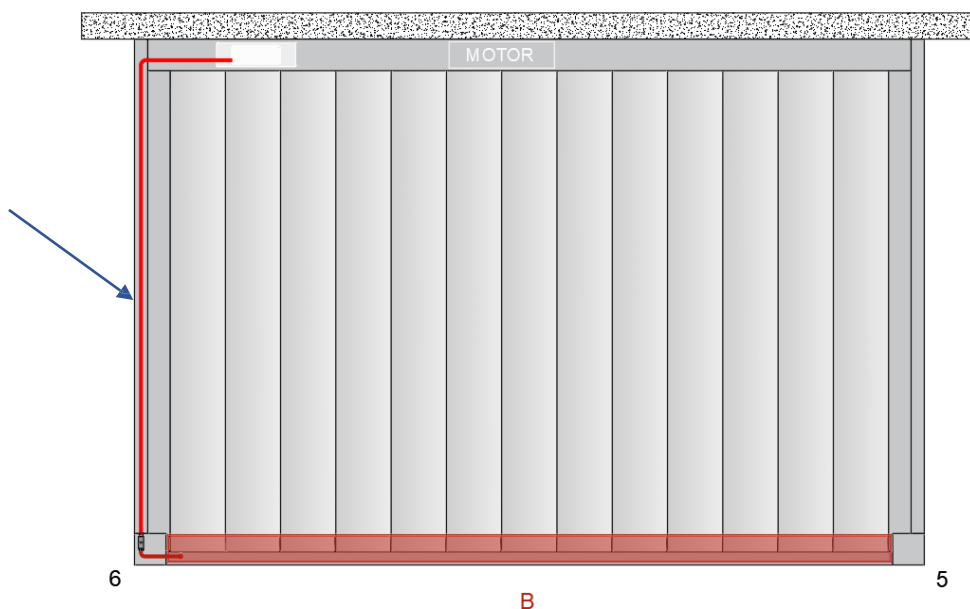


## Dessins d'exécution

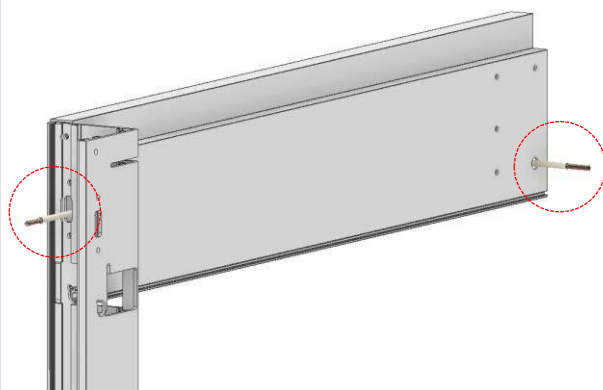
B Bas du screen B.

Utilisez la rallonge de 5 m pour pouvoir raccorder le screen au montant 6.

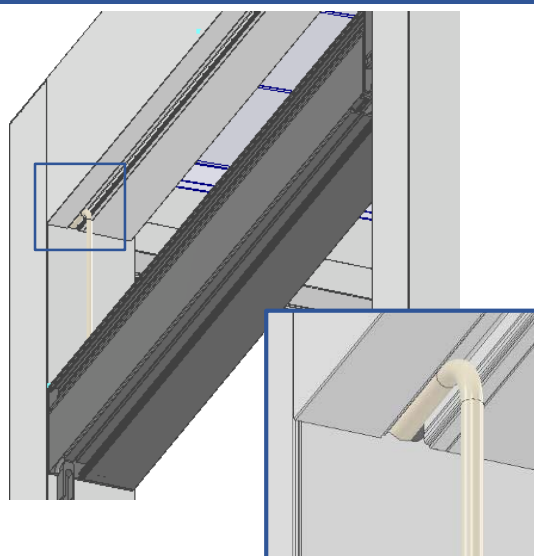
Rallonge  
A-98-7081



1 Placez la rallonge A-98-7081 (5 m) dans la poutre latérale avant que celle-ci ne soit montée !

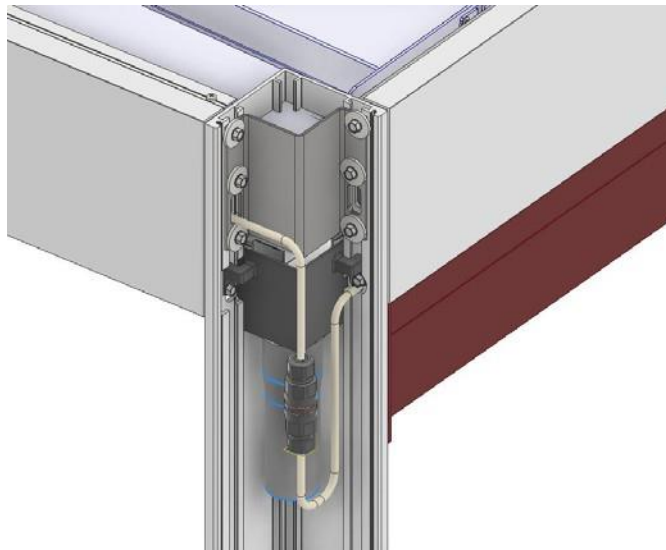


2 Poussez le câble du screen par l'ouverture.



## Dessins d'exécution

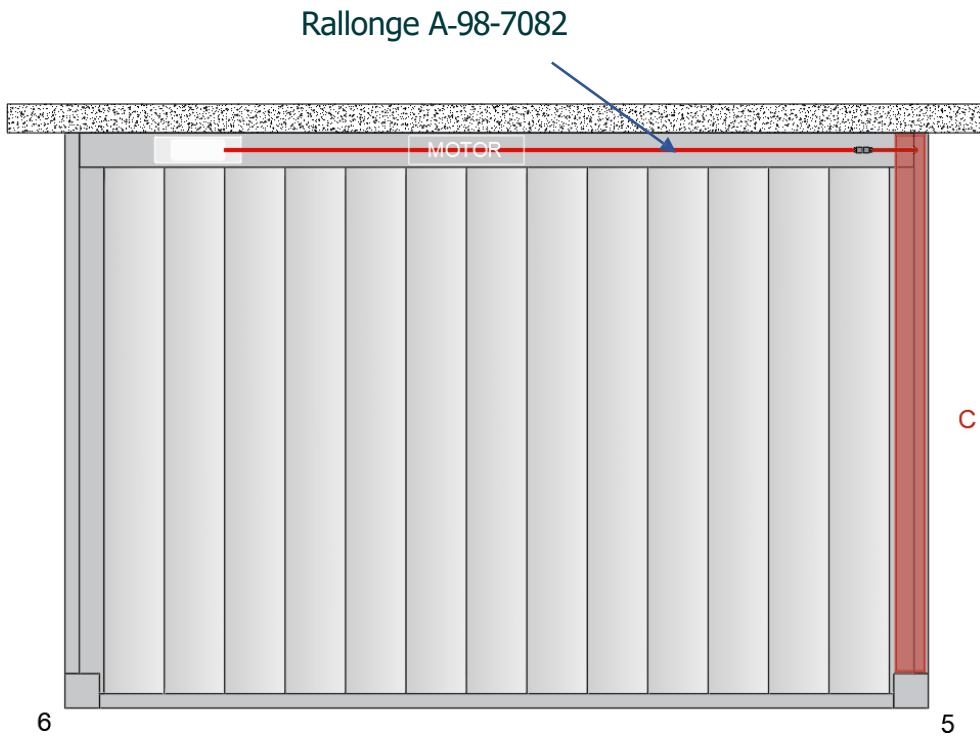
3 Raccordez la rallonge au câble du screen à l'aide du connecteur.  
Raccordez l'autre côté au récepteur radio.



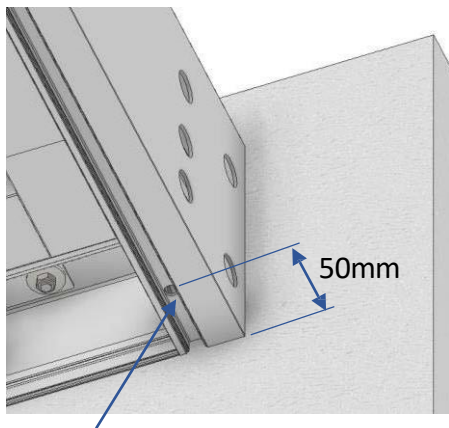
## Dessins d'exécution

### C Bas du screen C

Utilisez la rallonge de 7 m pour pouvoir raccorder dans la poutre murale

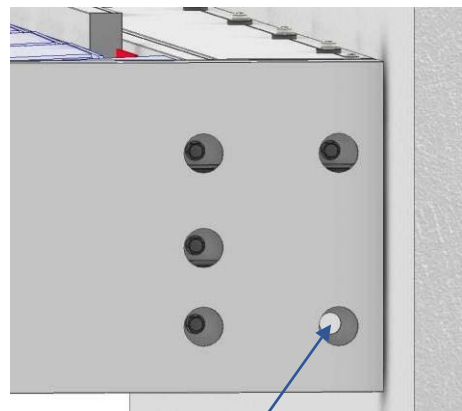


**1** Percez le trou du câble du screen dans la gorge de la poutre annulaire



Ø12

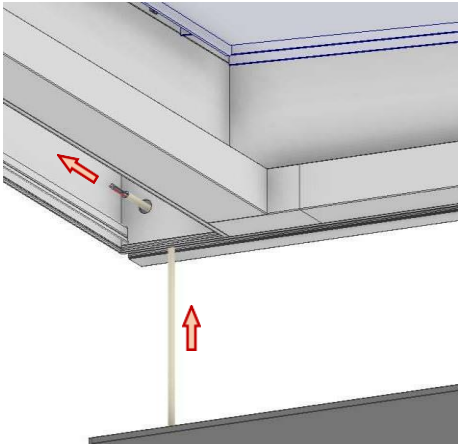
**2** Élargissez le trou le plus petit à l'arrière de la poutre latérale



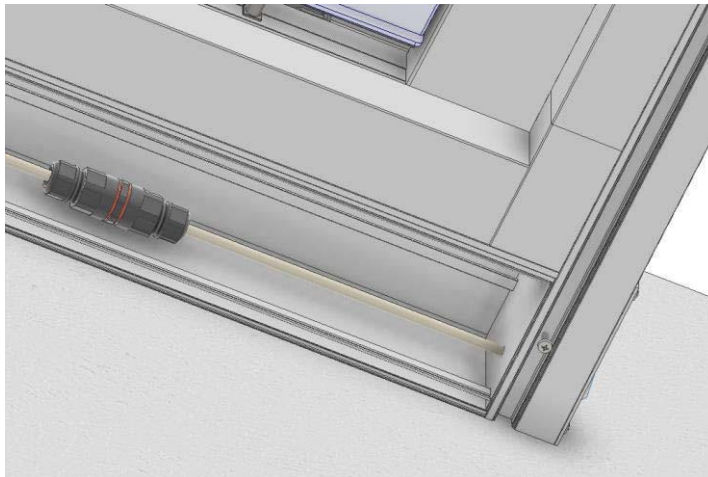
Ø12

## Dessins d'exécution

3 Tirez le câble du screen à l'intérieur



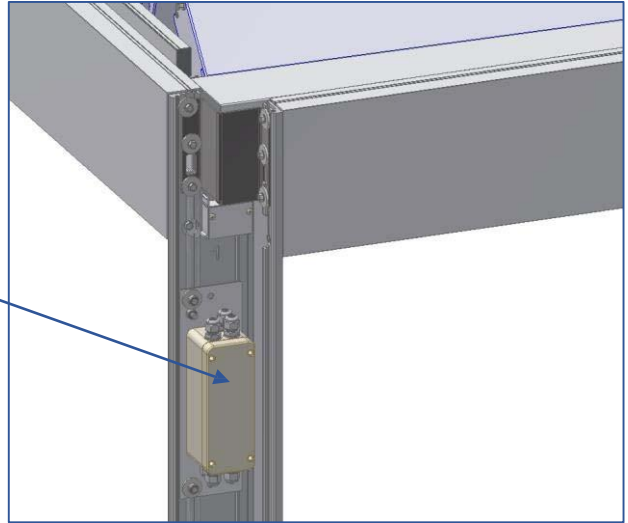
4 Raccordez la rallonge au câble du screen à l'aide du connecteur.  
Raccordez l'autre côté au récepteur radio.



## Dessins d'exécution

### LOUNGE SÉPARÉ

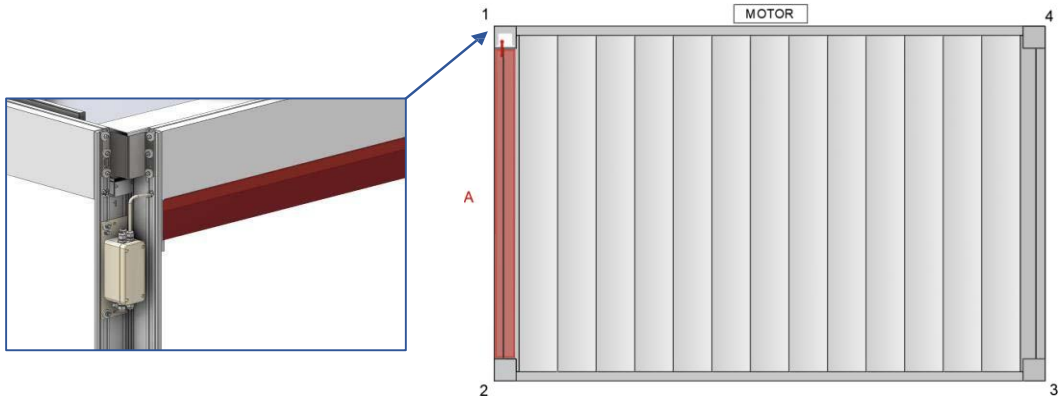
Placez le récepteur radio dans le montant 1



## Dessins d'exécution

### Côté A

Le screen peut être raccordé directement au montant 1

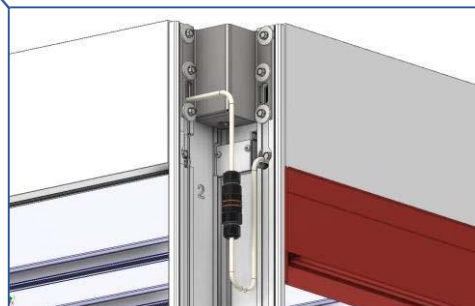
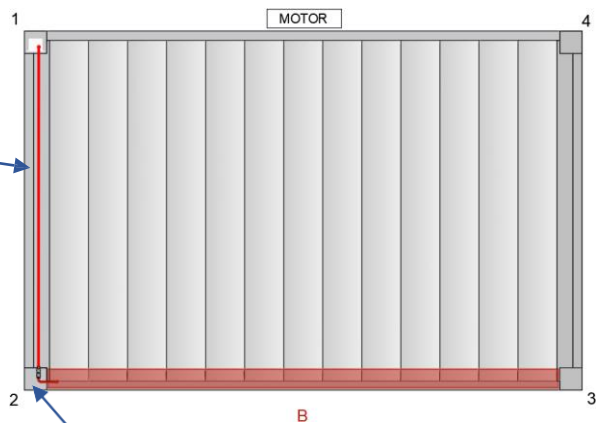
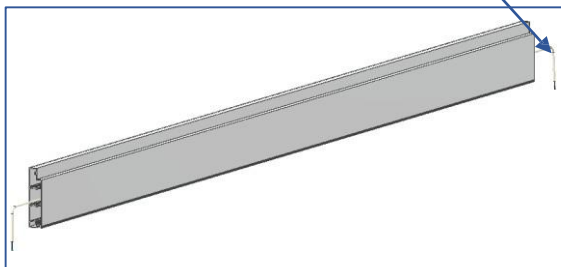


### Côté B

Utilisez la rallonge pour raccorder le screen dans le montant 2.

Rallonge  
A-98-7081

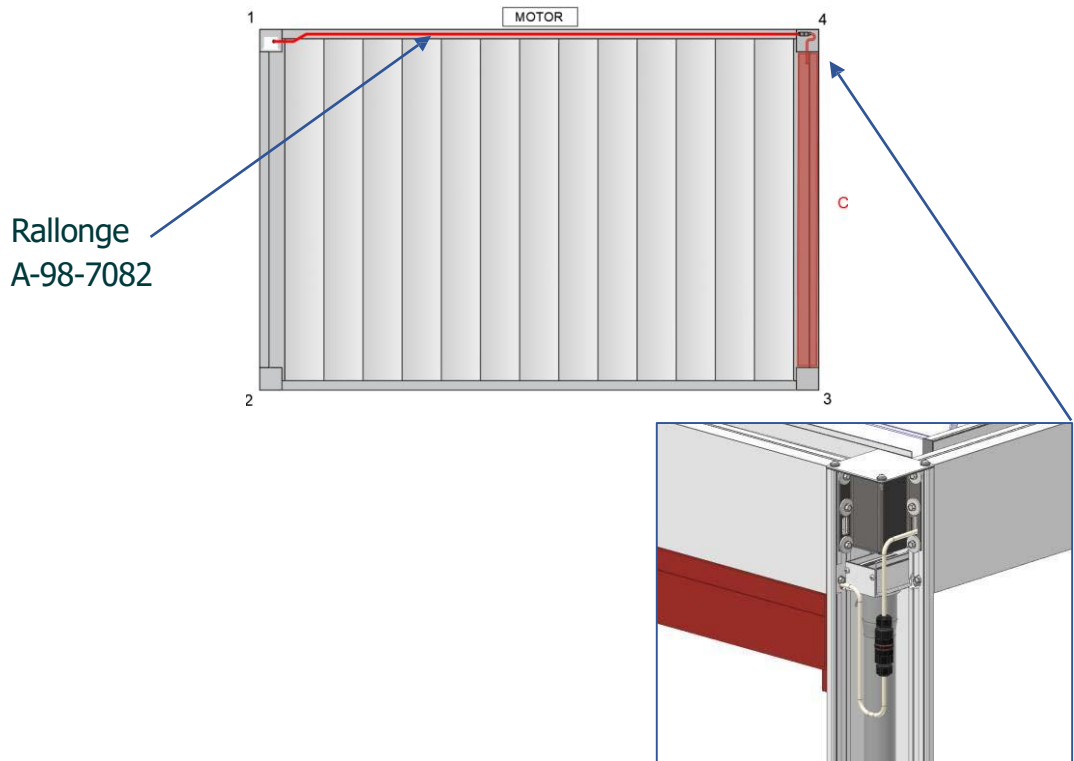
Placez le câble de préférence avant  
de monter le lounge.



## Dessins d'exécution

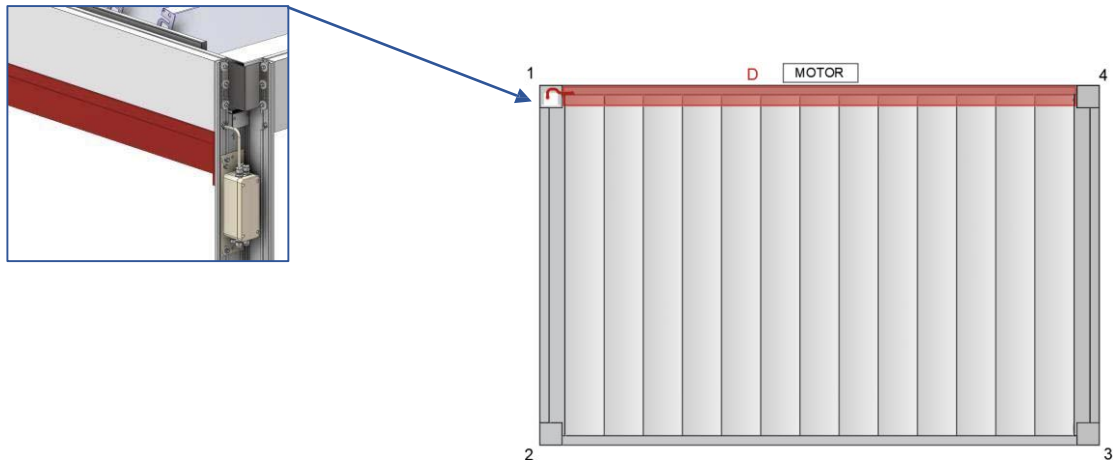
### Côté C

Utilisez la rallonge pour raccorder le screen dans le montant 4.



### Côté D

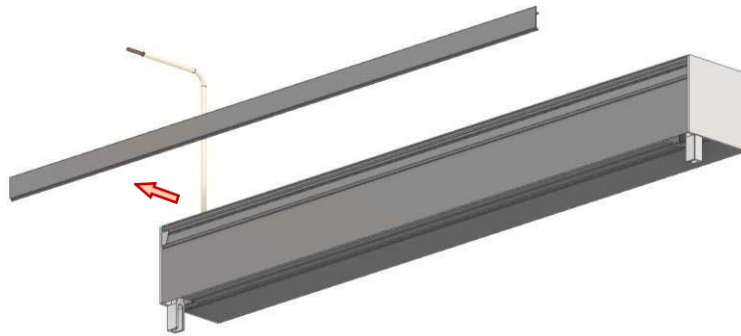
Le screen peut être raccordé directement au montant 1.



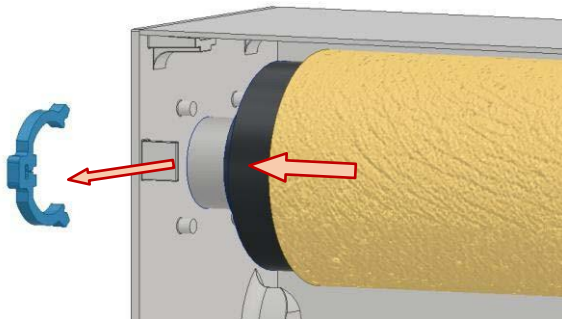
## Dessins d'exécution

### MONTAGE DU SCREEN

1a Flowzz 115 Retirez le cache



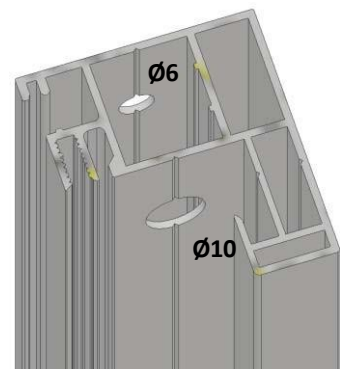
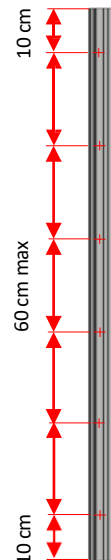
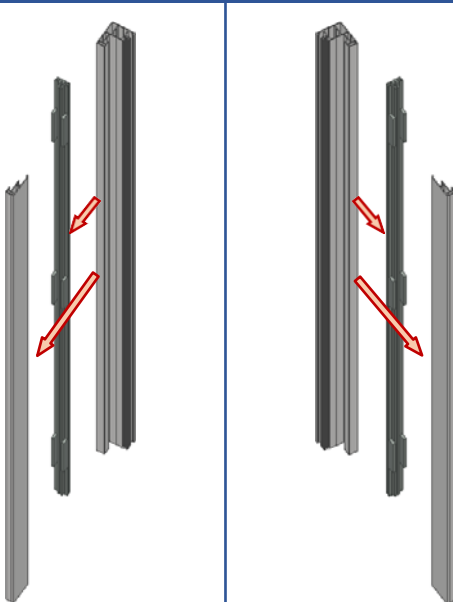
1b Flowzz 100 Sortez le rouleau du caisson du screen



1. Retirez le clip.
2. Faites glisser le rouleau vers la gauche et retirez-le du caisson.

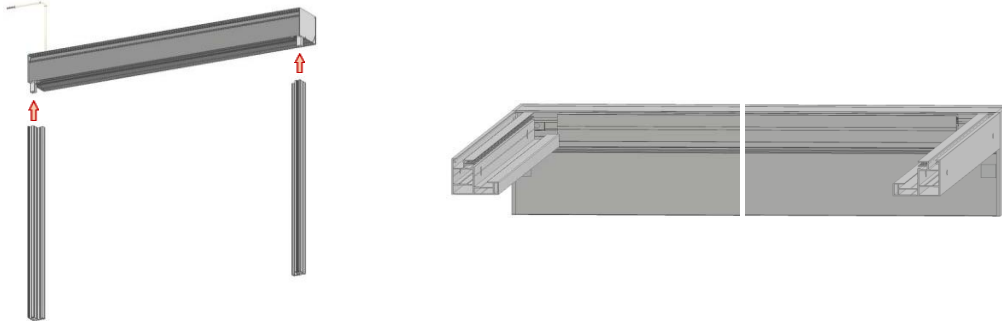
2 Démontez les coulisses latérales

3 Percez la séquence de trous dans les coulisses

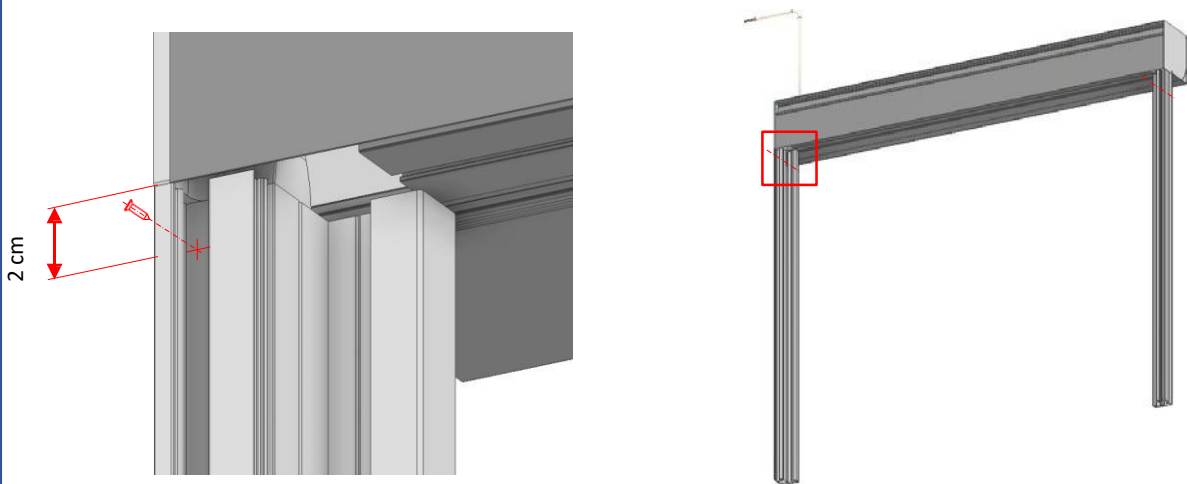


## Dessins d'exécution

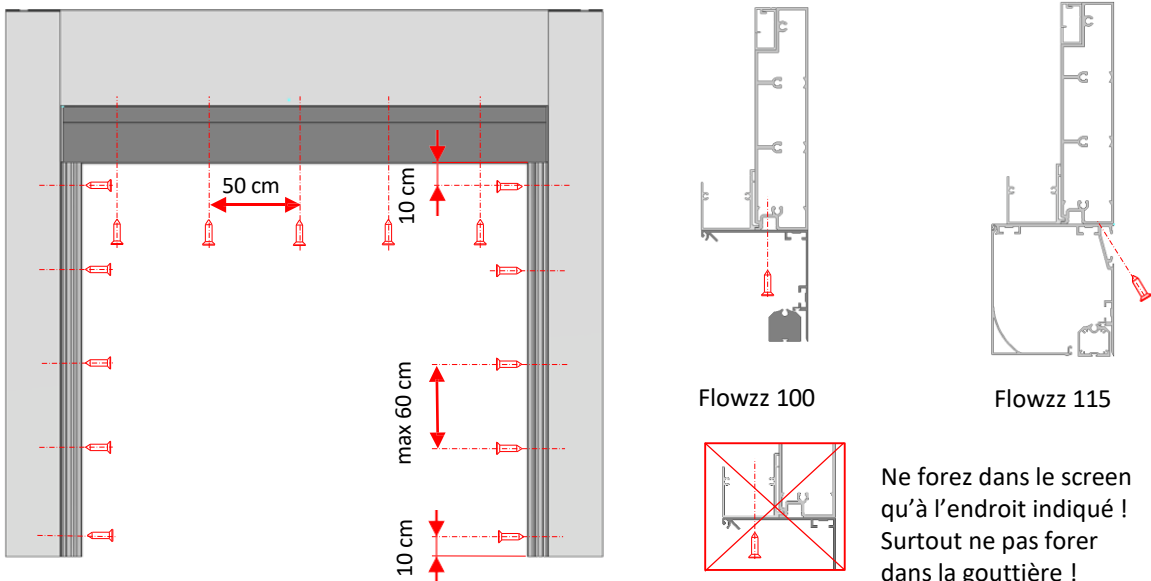
### 4 Reliez les coulisses latérales au screen



### 5 Fixez les deux coulisses latérales au caisson du screen à l'aide d'une vis

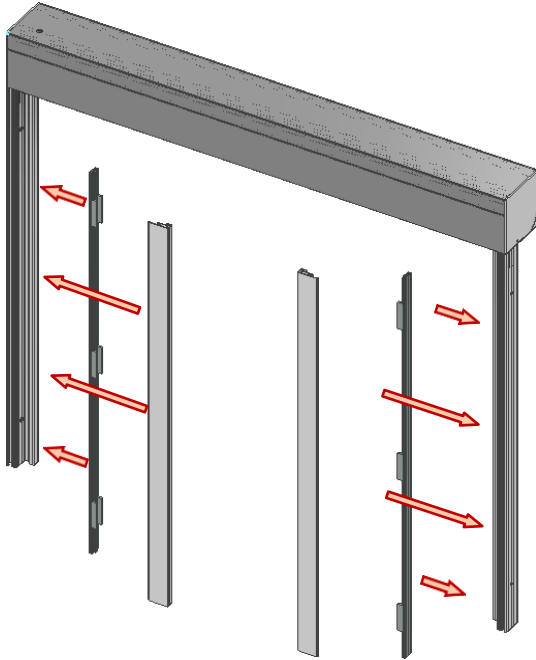


### 6 Vissez le screen tous les 50 cm. Utilisez les trous forés pour fixer les coulisses latérales.

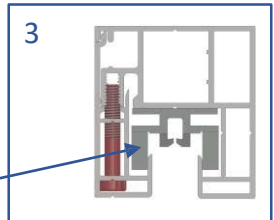
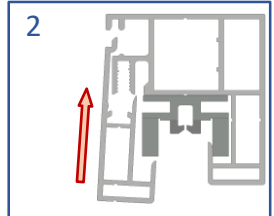
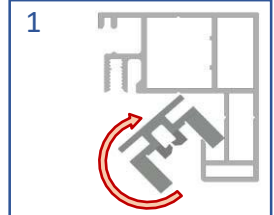


## Dessins d'exécution

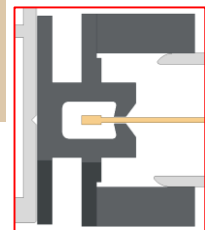
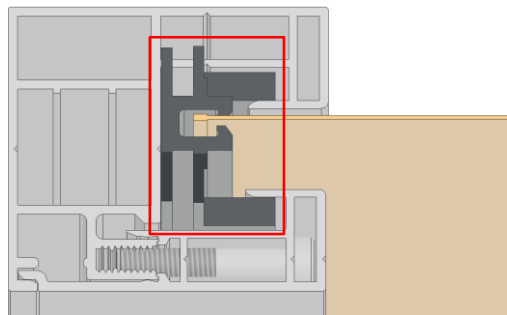
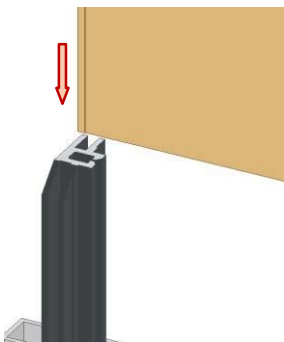
### 7 Remplacez les inlays plastiques dans les coulisses et vissez les couvercles



Après la pose, vérifiez que la mousse est bien dans le profilé.



### 8 Remontez le rouleau dans le cas du Flowzz 100 et le couvercle dans le cas du Flowzz 115. Faites glisser le screen des deux côtés dans les inlays plastiques. Par après, il ne sera plus possible de pousser le screen dans les inlays.

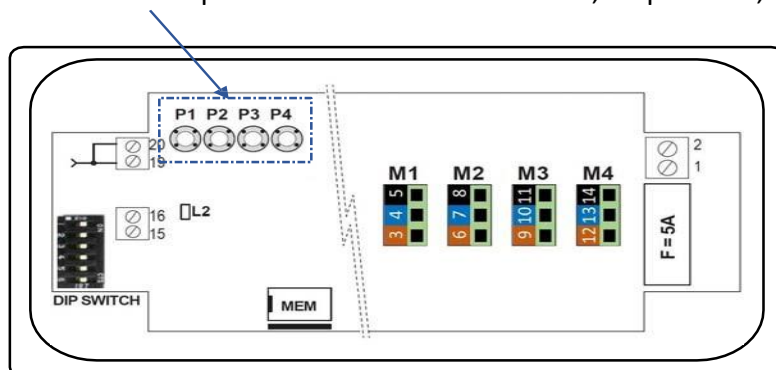


## Dessins d'exécution

### PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande peut être programmée de trois manières en fonction de son type.

On utilise pour cela les boutons de fonction P1 à P4 du récepteur radio. Utilisez P1 pour programmer le screen qui est raccordé aux bornes M1, P2 pour M2, etc.

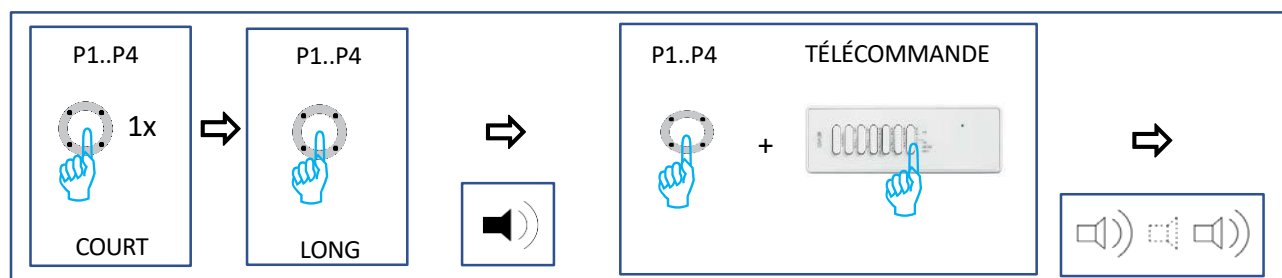


### 1 COMMANDE MONOBOUTON

Le screen se manœuvre à l'aide d'un seul bouton de la télécommande. La séquence des fonctions est donc la suivante : OUVRIRE > ARRÊT > FERMER.

Mode de programmation:

- Appuyez 1 fois brièvement sur P1..P4.
- Appuyez à nouveau dans un délai d'une seconde, mais continuez à appuyer jusqu'à ce que vous entendiez un son continu.
- Continuez à appuyer sur P1..P4, mais cette fois en appuyant aussi sur le bouton cible de la télécommande.
- Relâchez les deux poussoirs dès que vous entendez de brefs bips. Le bouton de la télécommande est désormais programmé pour manœuvrer le screen.

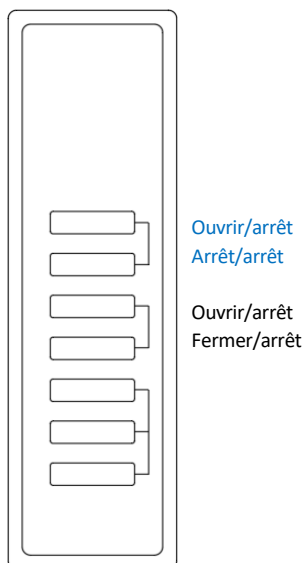


## Dessins d'exécution

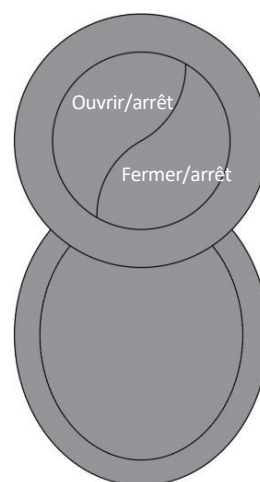
### COMMANDE À 2 BOUTONS

La commande du screen s'effectue au moyen de deux boutons-poussoirs de la télécommande.

La première pression sur le bouton active l'ouverture (ou la fermeture), la deuxième pression sur le même bouton active l'arrêt du screen.



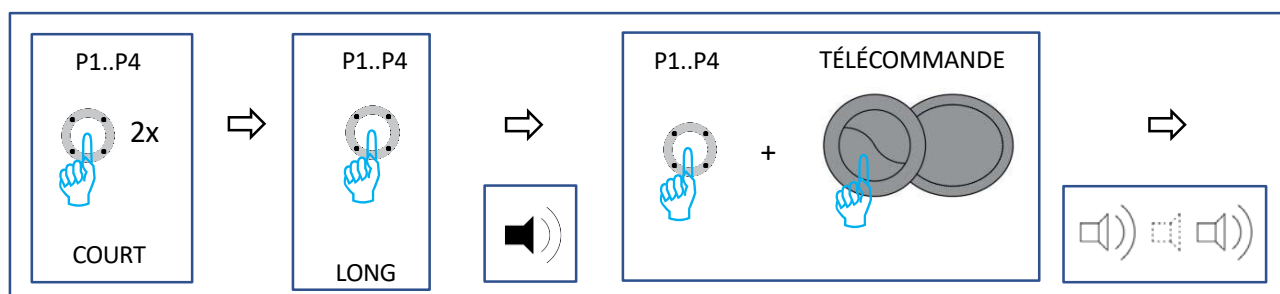
Télécommande à 7/42 canaux programmation possible par commande à 2 boutons



Télécommande à 2 canaux programmation possible par commande à 2 boutons

#### Mode de programmation:

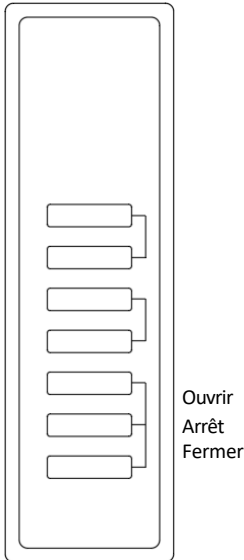
- Appuyez 2 fois brièvement sur P1..P4. Il peut s'écouler 1 seconde maximum entre les deux pressions.
- Appuyez à nouveau dans un délai d'une seconde, mais continuez à appuyer jusqu'à ce que vous entendiez un son continu.
- Continuez à appuyer sur P1..P4 et appuyez sur le bouton OPEN de la télécommande.
- Relâchez les deux poussoirs dès que vous entendez de brefs bips. La télécommande est désormais programmée pour manœuvrer le screen.



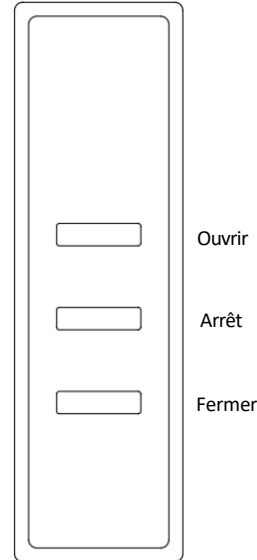
## Dessins d'exécution

### COMMANDE À 3 BOUTONS

La commande du screen s'effectue au moyen de trois boutons-poussoirs de la télécommande.



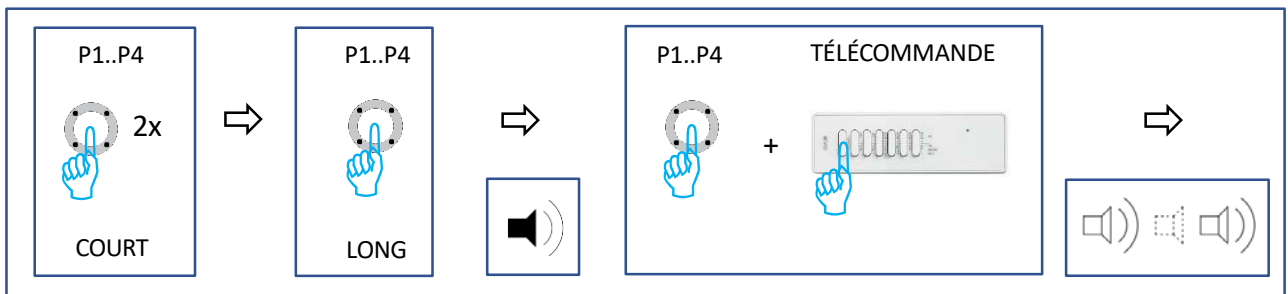
Télécommande à 7/42 canaux programmation possible par commande à 3 boutons



Télécommande à 3/18 canaux programmation possible par commande à 3 boutons

#### Mode de programmation:

- Appuyez 2 fois brièvement sur P1..P4. Il peut s'écouler 1 seconde maximum entre les deux pressions.
- Appuyez à nouveau dans un délai d'une seconde, mais continuez à appuyer jusqu'à ce que vous entendiez un son continu.
- Continuez à appuyer sur P1..P4 et appuyez sur le bouton OPEN de la télécommande.
- Relâchez les deux poussoirs dès que vous entendez de brefs bips. La télécommande est désormais programmée pour manœuvrer le screen.



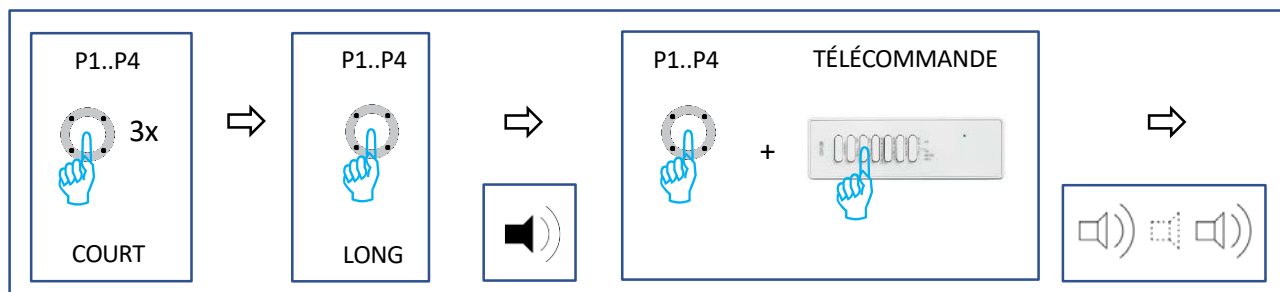
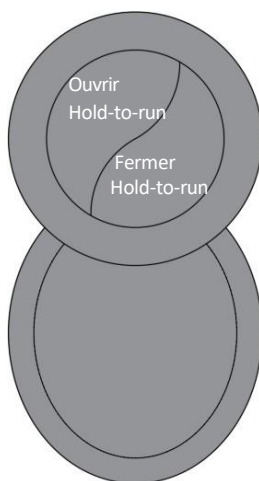
## Dessins d'exécution

### COMMANDE « HOLD TO RUN »

La commande du screen s'effectue au moyen de deux boutons-poussoirs de la télécommande. Comme son nom l'indique, le screen continue à bouger tant que l'on continue d'enfoncer le poussoir activement. Dès qu'on le relâche, le screen s'arrête.

Mode de programmation:

- Appuyez 3 fois brièvement sur P1..P4. Il peut s'écouler 1 seconde maximum entre les deux pressions.
- Appuyez à nouveau dans un délai d'une seconde, mais continuez à appuyer jusqu'à ce que vous entendiez un son continu.
- Continuez à appuyer sur P1..P4 et appuyez sur le bouton OPEN de la télécommande.
- Relâchez les deux boutons dès que vous entendez un bref bip sonore. La télécommande est désormais programmée pour manœuvrer le screen.



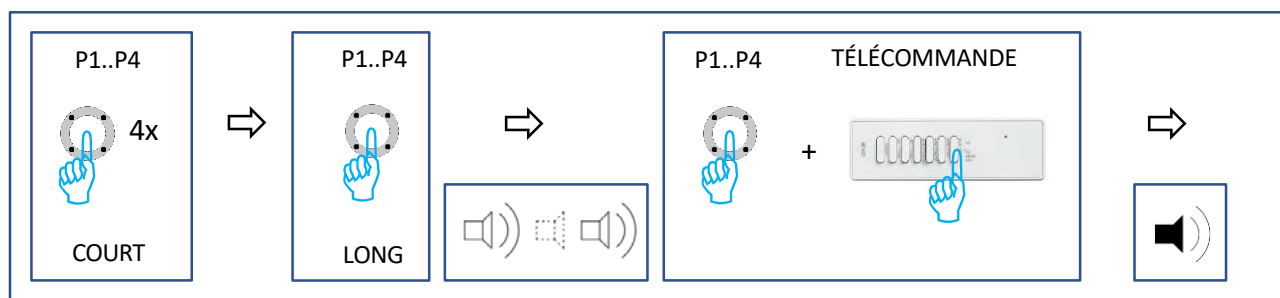
## Dessins d'exécution

### SUPPRESSION DU CODE

Suppression d'un seul code

Mode de programmation:

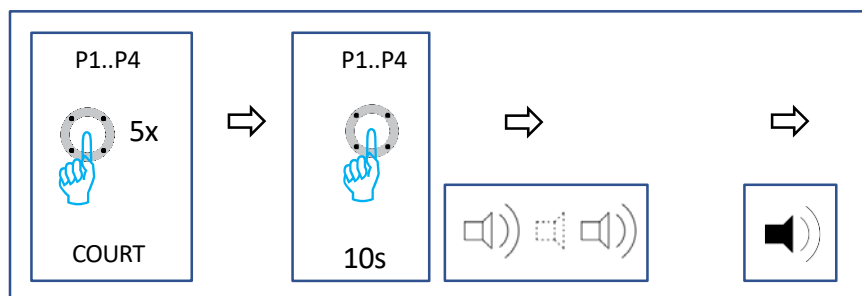
- Appuyez 4 fois brièvement sur P1..P4. Il peut s'écouler 1 seconde maximum entre les deux pressions.
- Appuyez à nouveau dans un délai d'une seconde, mais continuez à appuyer jusqu'à ce que vous entendiez de brefs bips.
- Continuez à appuyer sur P1..P4 et appuyez simultanément sur le bouton de la télécommande donc vous voulez effacer le code.
- Relâchez les deux poussoirs dès que vous entendez un son continu.



Suppression de tous les codes:

Mode de programmation:

- Appuyez 5 fois brièvement sur P1..P4. Il peut s'écouler 1 seconde maximum entre les deux pressions.
- Appuyez à nouveau dans un délai d'une seconde, mais cette fois, continuez à appuyer pendant 10 secondes.
- Vous entendez les bips brefs devenir un son continu. Vous pouvez relâcher le bouton.



## Dessins d'exécution

### DÉFINITION DES FINS DE COURSE

Le moteur est livré en mode dit de « réglage automatique ». Il n'y a donc pas de positions de fin de course enregistrées dans le moteur. Celui-ci continuera à tourner tant que la touche Relever ou Abaisser de la télécommande sera actionnée.

Des fonctions de sécurité telles que la détection d'obstacles et la protection de surcharge ne seront actives qu'après le réglage des deux fins de course.

Tant que le moteur n'aura pas été programmé, le screen effectuera un bref mouvement saccadé chaque fois qu'il sera actionné. Ce problème disparaîtra une fois les fins de course programmées.

Le câble de réglage Selve permet de définir ces positions en toute simplicité.

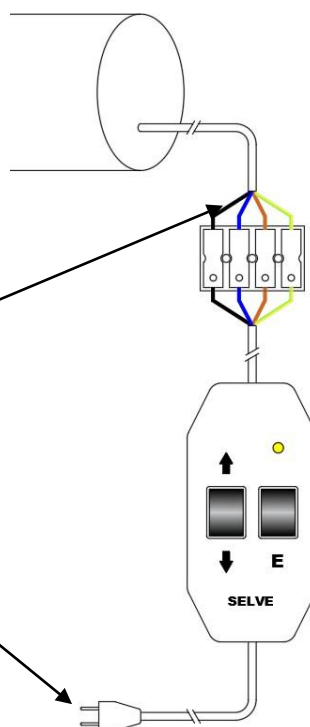
Risque de choc électrique



Ne jamais raccorder le câble de réglage sous tension ! Veillez à ce que tant le récepteur radio des screens que le câble de réglage du moteur Selve soient hors tension avant d'établir ou de couper des connexions.

Raccordez le câble du moteur du screen au set de réglage.

Mettez ensuite la fiche dans la prise.



## Dessins d'exécution

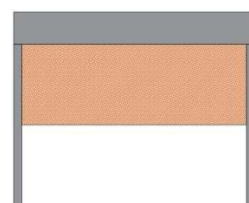
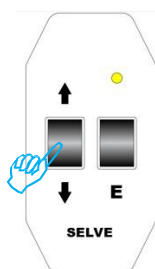
### 1 Mode de réglage automatique :

Haut : butée

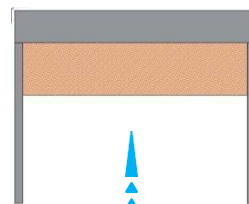
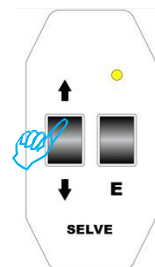
Bas : butée

Choisissez ce mode si vous voulez que le screen s'arrête automatiquement en haut et en bas contre une barrière mécanique. Cette barrière pourra être le caisson du screen, le sol ou un arrêtoir que vous aurez placé vous-même, dans les coulisses par exemple. Dans la position du haut, le moteur inversera brièvement le déplacement afin que la toile du screen ne reste pas sous tension au repos.

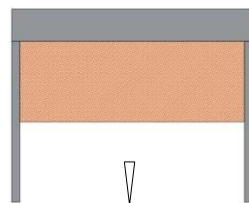
Utilisez les touches ↑↓ pour amener le screen sur une position plus ou moins centrale.



Appuyez 2 fois brièvement sur ↑, puis garde ↑ enfoncée, même après que le screen a atteint la butée supérieure !



Après quelques secondes, le moteur changera de direction et le screen descendra jusqu'à ce qu'il atteigne sa butée inférieure.



À présent que les fins de course ont été réglées, vous pouvez débrancher le set de réglage et relier le screen au récepteur radio.



## Dessins d'exécution

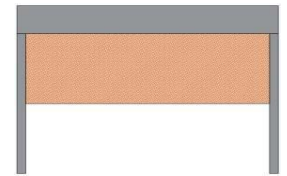
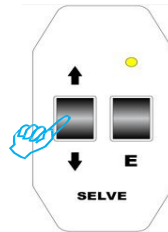
### 2 Mode de réglage manuel

Haut : à définir soi-même

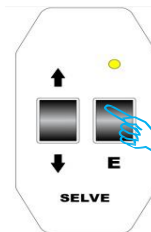
Bas : à définir soi-même

Choisissez cette méthode si vous voulez définir vous-même les fins de course du haut et du bas sur une position arbitraire.

Utilisez les touches ↑ ↓ pour amener le screen sur une position plus ou moins centrale.

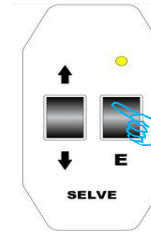
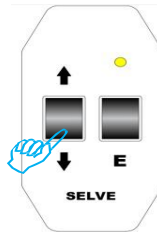


Appuyez sur E pendant au moins 6 secondes.

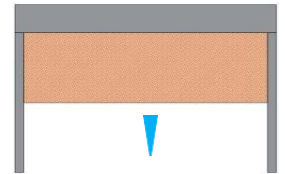


6 sec.

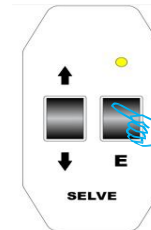
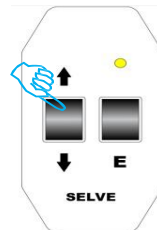
Appuyez sur ↓ jusqu'à ce que la position inférieure souhaitée soit atteinte. Confirmez en appuyant sur E pendant au moins 3 secondes.



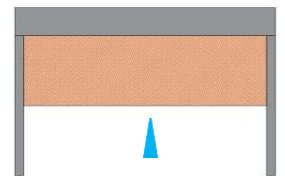
3 sec.



Appuyez sur ↑ jusqu'à ce que la position supérieure souhaitée soit atteinte. Confirmez en appuyant sur E pendant au moins 3 secondes.



3 sec.



À présent que les fins de course ont été réglées, vous pouvez débrancher le set de réglage et relier le screen au récepteur radio.

## Dessins d'exécution

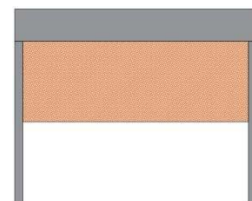
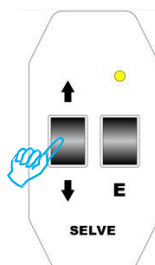
### 3 Mode de réglage mixte

Haut : butée

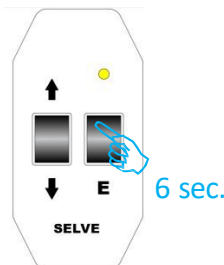
Bas : à définir soi-même

Dans ce choix, vous combinez les deux principes précédents. Une fois le réglage terminé, le screen s'arrête en haut contre son caisson. Mais, la position inférieure peut être choisie librement.

Utilisez les touches ↑↓ pour amener le screen sur une position plus ou moins centrale.

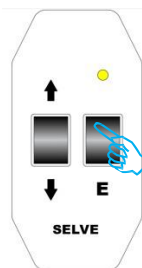
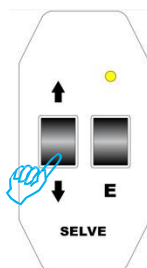


Appuyez sur E pendant au moins 6 secondes.

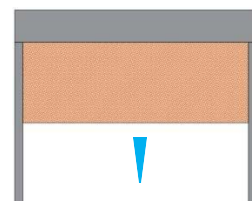


6 sec.

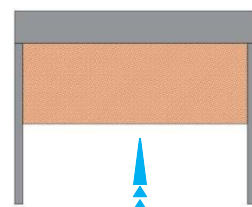
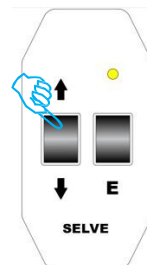
Appuyez sur ↓ jusqu'à ce que la position inférieure souhaitée soit atteinte. Confirmez en appuyant sur E pendant au moins 3 secondes.



3 sec.



Appuyez 2 fois brièvement sur ↑, puis gardez ↑ enfoncée jusqu'à ce que le screen touche la butée inférieure et s'arrête.



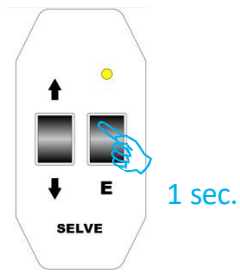
À présent que les fins de course ont été réglées, vous pouvez débrancher le set de réglage et relier le screen au récepteur radio.

## Dessins d'exécution

### 4 Reset

Pour effacer les réglages des fins de course, il suffit d'appuyer 1 seconde sur la touche E. Ensuite, les nouvelles fins de course peuvent être réglées.

Réinitialisation des réglages.



## Dessins d'exécution

### ANÉMOMÈTRE



L'anémomètre est une option qui protège les screens contre un vent trop fort. Donc, mettez-le à proximité du lounge pour garantir une mesure réaliste.

Si la vitesse mesurée est supérieure à la valeur seuil paramétrée, les écrans passent en mode sécurité:

- ils se relèvent tous ;
- la LED à côté des bornes 15 et 16 se met à clignoter ;
- les screens ne réagissent plus aux commandes éventuelles.

Le mode de sécurité ne sera désactivé que si le vent redescend sous la valeur seuil pendant plus d'une minute.

Reliez l'anémomètre au récepteur radio avec le connecteur. Il n'y a qu'un seul connecteur qui convienne, vous ne pouvez pas vous tromper. Utilisez la rallonge fournie si nécessaire.

La valeur seuil est réglée par défaut sur 40 km/h. Les commutateurs DIP présents à l'intérieur du récepteur radio permettent d'augmenter cette valeur jusqu'à 75 km/h maximum.



Flowzz 100 : max 50 km/h  
Flowzz 130 : max 60 km/h



| DIP1 | DIP2 | DIP3 | Km/h |
|------|------|------|------|
| OFF  | OFF  | OFF  | 40   |
| OFF  | OFF  | ON   | 45   |
| OFF  | ON   | OFF  | 50   |
| OFF  | ON   | ON   | 55   |
| ON   | OFF  | OFF  | 60   |
| ON   | OFF  | ON   | 65   |
| ON   | ON   | OFF  | 70   |
| ON   | ON   | ON   | 75   |

